

Lev

Chapter 7

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

וְזֹאת תּוֹרַת אֲשֶׁר יְהוָה אֱמַר לְמֹשֶׁה בְּהַר סִינַי בְּיַד יְהוָה
to-je. nad-svetinjaма светиња o-naknadnici; je-zakon A-ovo
[H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H0817](#) [H8451](#) [H2063](#)

A ovo je zakon za žrtvu radi prestupa; svetinja je nad svetinjama.

בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁחֹטוּ אֶת-הַעֹלָה יִשְׁחֹטוּ נֶקֶד אֶת-זָרוֹתָיו
и накнадница; — нека-се-коље паљеница, — се-коље где На-месту
[H0853](#) [H0817](#) [H0853](#) [H0853](#)
:סָבִיב הַמִּזְבֵּחַ עַל-יִזְרָק דָּמוֹ
унаоколо. олтару по нека-пошкропи крвљу-њеном
[H5439](#) [H4196](#) [H2236](#) [H1818](#)

Na kome se mestu kolje žrtva paljenica, na onom neka se kolje i žrtva za prestup; i krvlju njenom neka se pokropi oltar odozgo unaokolo.

וְאֵת כָּל-חֶלְבֹוֹ יִקְרִיב יְהוָה וְאֵת הַחֶלֶב הַמְכֻסָּה
који-покрива лој и реп — од-ње: нека-принесе лој-њен сав И
[H3680](#) [H2459](#) [H0853](#) [H0451](#) [H0853](#) [H7126](#) [H2459](#) [H3605](#) [H0853](#)
:הַקֶּרֶב אֶת-
изнутрице, —
[H7130](#) [H0853](#)

A sve salo njeno neka se prinесе, i rep i salo što pokriva creva,

וְאֵת שְׁתֵּי הַכְּלָיִת וְאֵת הַחֶלֶב אֲשֶׁר עָלֵיהֶן אֲשֶׁר עַל-הַכְּסָלִים וְאֵת-
и слабинама, на који-је на-њима који-је лој и бубрега оба и
[H0853](#) [H3689](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#)
:הִתְתָּרַת עַל-הַכְּבֵד עַל-הַכְּלָיִת יִסְרְנָה
нека-уклони. бубреге уз јетри на привезак
[H5493](#) [H3629](#) [H3516](#) [H3508](#)

i oba bubrega, i salo što je na njima i na slabinama, i mrežicu na jetri neka izvadi s bubrezima,

וְהִקְטִיר וְהָקִיֵּר אֹתָם הַכֹּהֵן הַמְזִבֵּחַ אֲשֶׁר לַיהוָה אֲשֶׁם הוּא
то-је. накнадница Господу; као-жртву-огњену на-олтару свештеник их И-спали
[H1931](#) [H0817](#) [H3068](#) [H0801](#) [H4196](#) [H3548](#) [H0853](#)

i neka zapali то свештеник на олтару на жртву огњену Господу; то је жртва за преступ.

כָּל-זָכָר בְּכֹהֲנִים יֹאכְלוּ בְּמָקוֹם קְדוֹשׁ יֹאכַל קְדֹשׁ
свѣтиња нека-се-једе, светом на-месту нека-је-једе; међу-свештеницима мушко Свако
[H6944](#) [H0398](#) [H6918](#) [H4725](#) [H0398](#) [H3548](#) [H2145](#) [H3605](#)
:הוּא קְדָשִׁים
то-је. над-свѣтињама
[H1931](#) [H6944](#)

Svako muško između sveštenika neka је jede; на светом месту нека се jede; svetinja је nad svetinjama.

יִכְפֹּר־ יְכַפֵּר אֲשֶׁר כֹּהֵן לָהֶם אַחַת תּוֹרָה כְּאִשֶּׁם כַּחֲשָׂאָה 7
 њом-помирује који свештеник за-њих; један закон тако-и-накнадница, Као-окајница
[H3548](#) [H0259](#) [H8451](#) [H0817](#)

בּוֹ לּוֹ יְהוָה:
 њему му припада.
[H1961](#)

Žrtva je za prestup kao žrtva za greh, jedan je zakon za obe; koji sveštenik učini njom očišćenje, njegova je.

וְהִכְהִין וְהִקְרִיב אֶת-הַמִּקְרִיב אִישׁ עוֹר עֵלֶת אֲשֶׁר הָעֵלָה הַקָּרִיב 8
 И-свештенику који-принеси — који-принеси нечију, паљеницу коју паљенице је-принео
[H3548](#) [H0853](#) [H7126](#) [H0376](#) [H5785](#) [H7126](#) [H4802](#)

לִכְהֵן לּוֹ יְהוָה:
 свештенику њему припада.
[H3548](#) [H1961](#)

A kad sveštenik prinese čiju žrtvu paljenicu, koža od žrtve koju prinese njegova je.

וְכָל-מִנְחָה אֲשֶׁר תֹּאפֶה בַּתְּנֹור וְכָל-נִעְשָׂה בַּמְרְחֶשֶׁת וְעַל- 9
 И-сваки жртвени-дар који се-пече у-пећи и-сваки направљен у-котлићу и-на
[H3605](#) [H4503](#) [H0644](#) [H8574](#) [H3605](#) [H4802](#)

מִחֲבַת לִכְהֵן הַמִּקְרִיב אֶתָּה לּוֹ תְהִיָּה:
 плочи свештенику који-га-принеси то њему припада.
[H4227](#) [H3548](#) [H7126](#) [H0853](#) [H1961](#)

I svaki dar pečen u peći ili zgotovljen u kotliću ili u tavi, onog je sveštenika koji ga prinese.

וְכָל-מִנְחָה בְּלוּלָה-בְּשֶׁמֶן וְחֲרֻבָּה לְכָל-בְּנֵי אַהֲרֹן 10
 И-сваки жртвени-дар умешан у-уљу или-сув свим синовима Ароновим
[H3605](#) [H4503](#) [H8081](#) [H3605](#) [H0175](#)

תְּהִיָּה אִישׁ כְּאֶחָיו: פ
 нека-припада сваком једнако. (одељак)
[H1961](#) [H0376](#) [H0251](#)

I svaki dar zamešen s uljem ili сув, svih je sinova Aronovih, kako jednog tako drugog.

וְזֹאת תּוֹרַת זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר יִקְרִיב לַיהוָה: 11
 А-ово је-закон о-жртви захвалници која се-принеси Господу.
[H2063](#) [H8451](#) [H2077](#) [H8002](#) [H7126](#) [H3068](#)

A ovo je zakon za žrtvu zahvalnu, koja se prinese Gospodu:

אִם-עַל-תּוֹרָה יִקְרִיבֶנּוּ וְהִקְרִיב עַל-זֶבַח הַתּוֹדָה חֲלֹת מִצּוֹת 12
 Ако за хвалу тору, принесе, принесе, уз жртву захвалну колаче бесквасцне
[H8426](#) [H7126](#) [H7126](#) [H7126](#) [H8426](#) [H4682](#)

בְּלוּלָת בְּשֶׁמֶן וְרִקְיָקִי מִצּוֹת מִשְׁחָיִם בְּשֶׁמֶן וְסֻלָּת מְרֻבֶּכֶת
 умешене у-уљу и-обланде бесквасцне помазане уљем и-фино-брашно добро-умешено
[H8081](#) [H7550](#) [H4682](#) [H4886](#) [H8081](#) [H5560](#) [H7246](#)

חֲלֹת בְּלוּלָת בְּשֶׁמֶן:
 колаче умешене у-уљу.
[H2471](#) [H8081](#)

Ako bi je ko prinosio da zahvali, neka prinese na žrtvu zahvalnu kolače bez kvasca zamešene s uljem i pogače bez kvasca namazane uljem, i belog brašna poprženog s tim kolačima zamešenim s uljem.

תֹּדַת	זָבַח	עַל-	קָרְבָּנוֹ	יִקְרִיב	חֲמִץ	לֶחֶם	חֲלֵלֵת	עַל-	13
захвалну	жртву	уз	принос-свој	нека-принесе	квасцног	хлеба	колаче	Уз	
H8426	H2077			H7126		H3899	H2471		

שְׁלָמִיו:
захвалницу-своју.
[H8002](#)

Osim kolača hleb kiseli neka prinese za prinos svoj sa žrtvom zahvalnom, kojom zahvaljuje.

לְכֹהֵן	לֵיהוָה	תְּרוּמָה	קָרְבָּן	מִכֹּל-	אֶחָד	מִמֶּנּוּ	וְהִקְרִיב	14
свештенику	Господу;	као-подизање	приноса	од-сваког	по-један	од-тога	И-принесе	
H3548	H3068	H8641		H3605	H0259		H7126	

הַזֶּרֶק
који-шкропи
אֶת-
—
דָּם
крвљу
הַשְּׁלָמִים
захвалнице
לֹו
њему
יִתְּנָה:
припада.
[H1961](#)

I od svega što prinosi neka prinese po jedno za žrtvu podignutu Gospodu; i to će biti onog sveštenika koji pokropi krvlju od žrtve zahvalne.

לֹא-	יֹאכַל	קָרְבָּנוֹ	בְּיוֹם	שְׁלָמִיו	תֹּדַת	זָבַח	וּבֶשֶׂר	15
нека-не	нека-се-једе;	приноса-свог	на-дан	захвалнице-његове	захвалне	жртве	А-месо	
H3808	H0398		H3117	H8002	H8426	H2077	H1320	

יָנִיחַ
оставља
מִמֶּנּוּ
од-тога
עַד-
до
בֹּקֶר:
јутра.
[H1242](#)

A meso od žrtve zahvalne, kojom se zahvaljuje, neka se pojede onaj dan kad se prinese; i neka ne ostaje ništa do jutra.

אֶת-	הַקְּרִיבֹו	בְּיוֹם	קָרְבָּנוֹ	זָבַח	נְדָבָה	אוֹ	וְנָדָר	וְאִם-	16
—	кад-принесе	на-дан	принос-његов,	је-жртва	добровољна	или	заветна	А-ако	
H0853	H7126	H3117		H2077	H5071		H5088		

זָבַחֹו
жртву-своју
יֹאכַל:
нека-се-једе.
מִמֶּנּוּ
од-ње
וְהִנּוּתָר
и-што-остане
וּמִמָּחָרָת
и-сутрадан
יֹאכַל
нека-се-једе;
[H0398](#)

Ako li prinese žrtvu radi zaveta ili od volje, neka se jede onaj dan kad se prinese; ako šta ostane, neka se pojede sutradan.

יִשְׂרָף:	בָּאֵשׁ	הַשְּׁלִישִׁי	בְּיוֹם	הַזֵּבַח	מִבֶּשֶׂר	וְהִנּוּתָר	17
нека-се-спали.	у-ватри	дана	трећег	жртве	од-меса	А-што-остане	
H8313	H0784	H7992	H3117	H2077	H1320	H3498	

Ako li šta mesa od te žrtve ostane do trećeg dana, neka se sažеže ognjem.

הַשְּׁלִישִׁי	בְּיוֹם	שְׁלָמִיו	זָבַח	מִבֶּשֶׂר-	יֹאכַל	הָאֹכַל	וְאִם	18
дана,	трећег	захвалнице-његове	жртве	од-меса	буде-једено	се-ипак-једе	А-ако	
H7992	H3117	H8002	H2077	H1320	H0398	H0398		

לֹא
неће
פְּנוּל
гнособа
לֹו
њему,
יִחָשֵׁב
бити-урачунато
לֹא
неће
אֹתוֹ
га
הַמִּקְרִיב
ономе-ко-принесе
וְרָצָה
бити-примљено;
[H7521](#)

יְהִי
биће;
וְהִנֵּפֶשׁ
и-душа
הָאֹכֶלֶת
која-једе
מִמֶּנּוּ
од-тога
עֹנָה
кривицу-своју
תִּשָּׂא:
понесе.
[H5375](#)

Ako li bi ko treći dan jeo mesa od žrtve zahvalne, neće biti ugodan onaj koji je prineo, niti će mu se ona primiti, nego će biti mrska, i ko bi je god jeo, nosiće greh svoj.

19 וְהִבְשֵׁר אֲשֶׁר- יִנַּע בְּכֹל- טְמֵא לֹא יֵאָכֵל בָּאֵשׁ יִשְׂרָאֵל
И-месо које дотакне било-шта нечисто не једе-се; нека-се-спали.
[H1320](#) [H5060](#) [H3605](#) [H2931](#) [H3808](#) [H0398](#) [H0784](#) [H8313](#)

וְהִבְשֵׁר כָּל- טְהוֹר יֵאָכֵל בְּשֵׂר:
А-месо, свако ко-је-чист месо.
[H1320](#) [H3605](#) [H2889](#) [H0398](#) [H1320](#)

I meso koje bi se dotaklo čega nečistog, da se ne jede, nego neka se sažeže ognjem; a drugo meso može jesti ko je god čist.

20 וְהַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר- תֹּאכַל בְּשֵׂר מִזֶּבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לַיהוָה וְטִמְאָתוֹ
А-душа која једе месо од-жртве захвалнице која-је а-нечистоћа-његова
[H5315](#) [H1320](#) [H0398](#) [H2077](#) [H8002](#) [H3068](#) [H2932](#) [H2931](#)

עָלְיוֹ וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ:
на-њему, биће-истребљена душа та из-народа-свог.
[H1931](#) [H5315](#) [H3772](#)

A ko bi jeo mesa od žrtve zahvalne prinesene Gospodu, a ne bi bio čist, taj da se istrebi iz naroda svog.

21 וְנֶפֶשׁ כִּי- תִנַּע בְּכֹל- טְמֵא בְטִמְאָת אָדָם וְאִוֹ בְּבִהְמָה
И-душа која дотакне било-шта нечисто, нечистоћу човекову или нечисту-стоку
[H5315](#) [H1320](#) [H5060](#) [H3605](#) [H2931](#) [H2932](#) [H0120](#) [H0929](#)

טִמְאָה אִוֹ בְּכֹל- שְׂקִיז טְמֵא יֵאָכֵל מִבְּשֵׂר- זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר
нечисту или било-какву гнусобу нечисту па-једе од-меса жртве захвалнице која-је
[H2931](#) [H3605](#) [H8263](#) [H2931](#) [H0398](#) [H1320](#) [H2077](#) [H8002](#)

לַיהוָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ פ (одељак)
Господу, биће-истребљена душа та из-народа-свог.
[H3068](#) [H3772](#) [H5315](#) [H1931](#)

I ko se dotakne čega nečistog, ili nečistog čoveka ili nečistog živinčeta, ili kog mu drago gada nečistog, pa jede mesa od žrtve zahvalne prinesene Gospodu, taj da se istrebi iz naroda svog.

22 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
И-говори Господ — Мојсију говорећи:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

I reče Gospod Mojsiju govoreći:

23 דַּבֵּר אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר כָּל- חֵלֶב שׁוֹר וְכִשְׁבַּ
Говори — синовима Израилевим говорећи: Никакав лој вола ни-јагњета
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H3605](#) [H2459](#) [H7794](#) [H3775](#)

וְעִז לֹא תֹאכְלוּ:
ни-козе не једите.
[H5795](#) [H3808](#) [H0398](#)

Kaži sinovima Izrailjevim, i reci: Ne jedite salo od vola ni od ovce ni od koze.

24 וְחֵלֶב וְחֵלֶב נִבְלָה וְחֵלֶב טְרֵפָה יַעֲשֶׂה לְכֹל- מִלֶּאכָה וְאָכַל לֹא
А-лој стрвине и-лој раздераног може-се-употребити за-сваки посао, али-јести не
[H2459](#) [H5038](#) [H2966](#) [H3605](#) [H4399](#) [H0398](#) [H3808](#)

תֹּאכְלוּהוּ:
једите-га.
[H0398](#)

Može se uzeti za svaku potrebu salo od živinčeta koje crkne ili ga zverka razdre; ali ga ne jedite;

25 כִּי כָל־אִכְלָה חֶלֶב מִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִקְרִיב מִמֶּנָּה אֶשָּׂה
 Jer свако-ко једе лој од стоке од-које се-принеси од-њe жртва-огњена
[H0801](#) [H3605](#) [H0398](#) [H2459](#) [H0929](#) [H7126](#)

לִיהוָה וְנִכְרַתָּה הַנֶּפֶשׁ הָאֲכָלָת מֵעַמִּיהָ:
 Господу, биће-истребљена душа која-једе из-народа-свог.
[H3068](#) [H3772](#) [H5315](#) [H0398](#)

ko li bi jeo salo od stoke koju prinosi čovek na žrtvu ognjenu Gospodu, neka se istrebi iz naroda svog onaj koji jede.

26 וְכָל־דָּם לֹא תֹאכְלוּ בְּכָל־יְעוֹרֵי מוֹשְׁבֹתֵיכֶם
 И-никакву не једите у-свим ни-птичју пребивалиштима-вашим,
[H3605](#) [H0398](#) [H3808](#) [H1818](#) [H3605](#) [H5775](#) [H4186](#) [H0929](#)

Ni krv ne jedite u stanovima svojim ni od ptice niti od kog živinčeta.

27 כָּל־נֶפֶשׁ אֲשֶׁר־תֹאכַל דָּם בְּלֹא־דָם וְנִכְרַתָּה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא
 Свака која једе било-какву крв биће-истребљена душа та
[H3605](#) [H0398](#) [H3808](#) [H1818](#) [H3605](#) [H5315](#) [H3772](#) [H1931](#) [H5315](#)

מֵעַמִּיהָ:
 (одељак) из-народа-свог.
[H0398](#)

Svaki koji bi jeo kakvu krv, neka se istrebi iz naroda svog.

28 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 И-говори Господ — Мојсију говорећи:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Opet reče Gospod Mojsiju govoreći:

29 דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הַמְקַרִּיב אֶת־זֶבַח
 Говори — синовима Израилевим говорећи: Ко-принеси АТ-жртву
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H7126](#) [H0853](#) [H2077](#)

שְׁלֵמִיו לַיהוָה יָבִיא אֶת־קָרְבָּנוֹ לַיהוָה מִזֶּבֶחַ
 захвалницу-своју Господу, нека-донесе АТ-принос-свој од-жртве Господу
[H8002](#) [H3068](#) [H0935](#) [H0853](#) [H3068](#) [H2077](#)

שְׁלֵמִיו:
 захвалнице-своје.
[H8002](#)

Kaži sinovima Izrailjevim, i reci: Ko prinosi žrtvu svoju zahvalnu Gospodu, neka donese Gospodu prinos svoj od žrtve zahvalne.

30 יָדָיו תְּבִיאֶנָּה אֶת־הַחֹזֶה אֲשֶׁר יְהוָה אֶת־הַחֶלֶב עַל־הַחֹזֶה
 Руке-његове нека-донесу — жртве-огњене Господу: АТ-лој на грудима
[H3027](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0801](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2459](#) [H2373](#)

יָבִיאֵנוּ אֶת־הַחֹזֶה לְהִנְיֹף אֶתֹּו תְּנִיפָה לְפָנָי יְהוָה:
 нека-донесе, груди — да-обрће их као-обртање пред Господом.
[H0935](#) [H0853](#) [H2373](#) [H0853](#) [H0853](#) [H8573](#) [H6440](#) [H3068](#)

Svojim rukama neka donese šta se sažiže Gospodu, salo s grudima neka donese, i grudi neka se obrnu tamo i amo na žrtvu pred Gospodom.

לְאַהֲרֹן	הַחֹהֵן	וְהָיָה	הַמִּזְבֵּחַ	הַחֶלֶב	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְהִקְטִיר	31
Ароњу	груди	а-припадно	на-олтару,	лој	—	свештеник	И-спали	
H0175	H2373	H1961	H4196	H2459	H0853	H3548		

וּלְבָנָיו:

и-синовима-његовим.

A sveštenik neka zapali salo na oltaru, grudi pak neka budu Aronu i sinovima njegovim.

שְׁלֵמִיכֶם:	מִזְבְּחִי	לְכֹהֵן	תְּרוּמָה	תִּתְּנוּ	הַיְמִין	שֹׁק	וְאֵת	32
захвалница-ваших.	од-жртва	свештенику	као-подизање	дајте	десну	плећку	И	
H8002	H2077	H3548	H8641	H5414	H3225	H7785	H0853	

I desno pleće od svojih žrtava zahvalnih podajte svešteniku da bude žrtva podignuta.

לְ	אֶהָרֹן	מִבְּנֵי	הַחֶלֶב	וְאֵת־	הַשְּׁלֵמִים	דָּם	אֶת־	הַמִּקְרִיב	33
њему	Аронових,	од-синова	лој	и	захвалнице	крв	—	Који-принеси	
H0175			H2459	H0853	H8002	H1818	H0853	H7126	
					לְמִנְחָה:	הַיְמִין	שֹׁק	תְּהִיָּה	
					као-део.	десна	плећка	нека-припадне	
					H4490	H3225	H7785	H1961	

A koji između sinova Aronovih prinese krv i salo od žrtve zahvalne, njemu neka bude desno pleće.

בְּנֵי־	מֵאֵת	לְקַחְתִּי	תְּרוּמָה	שֹׁק	וְאֵת	הַתְּנוּפָה	חֹהֵן	אֶת־	כִּי	34
синова	од	узео-сам	подизања	плећку	и	обртаја	груди	—	Јер	
	H0854	H3947	H8641	H7785	H0853	H8573	H2373	H0853		
הַכֹּהֵן	לְאַהֲרֹן	אֹתָם	וְאֵתָן	שְׁלֵמִיהֶם	מִזְבְּחִי	יִשְׂרָאֵל				
свештенику	Ароњу	их	и-дао-сам	захвалница-њихових	од-жртва	Израиљевих				
H3548	H0175	H0853	H5414	H8002	H2077	H3478				
		יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מֵאֵת	עוֹלָם	לְחֶקֶת	וּלְבָנָיו			
		Израиљевих.	синова	од	вечну	као-уредбу	и-синовима-његовим			
		H3478		H0854	H5769	H2706				

Jer grudi što se obrću i pleće što se podiže uzeh od sinova Izrailjevih od svih njihovih žrtava zahvalnih, i dadoh Aronu svešteniku i sinovima njegovim zakonom večnim da se uzimaju od sinova Izrailjevih.

מֵאֲשֵׁי	בְּנָיו	וּמִשְׁחַת	אֶהָרֹן	מִשְׁחַת	זֹאת			35
од-жртва-огњених	синова-његових	и-удео-помазања	Ароновог	је-удео-помазања	Ово			
H0801			H0175		H2063			
	לַיהוָה:	לְכֹהֵן	אֹתָם	הַקָּרִיב	בְּיוֹם	יְהוָה		
	Господу,	да-свештенују	њих	кад-принесе	од-дана	Господњих		
	H3068	H3547	H0853	H7126	H3117	H3068		

To je pomazanog Arona i pomazanih sinova njegovih od ognjenih žrtava Gospodnjih od dana kad ih dovede da vrše službu sveštenu Gospodu.

מֵאֵת	אֹתָם	מִשְׁחֹו	בְּיוֹם	לָהֶם	לֵתֵת	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	36
од	њиховог	помазања	од-дана	њима	да-им-се-даје	Господ	заповеди	који	
H0854	H0853	H4886	H3117		H5414	H3068	H6680		
		לְדֹרֹתָם:	לְכֹהֵן	אֹתָם	עוֹלָם	חֶקֶת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	
		за-нараштаје-њихове.	да-свештенују	њих	вечна	уредба	Израиљевих;	синова	
		H1755		H0853	H5769	H2708	H3478		

To zapovedi Gospod da im od dana kad ih pomaza daju sinovi Izrailjevi zakonom večnim od kolena na koleno.

וְלַמְלוּאִים	וְלְאֲשָׁם	וְלַחֲטָאֵת	לְמִנְחָה	לְעֹלָה	הַתּוֹרָה	זֶאת
o-посвећењу	и-о-накладници,	o-окајници	o-жртвеном-дару,	o-паљеници,	je-закон	Ово
H4394	H0817		H4503		H8451	H2063

וְלִזְבַּח	הַשְּׁלָמִים:
и-о-жртви	захвалници,
H2077	H8002

To je zakon za žrtvu paljenicu, za dar, za žrtvu radi greha i za žrtvu radi prestupa, i za osveštanje i za žrtvu zahvalnu,

אֲשֶׁר	צִוָּה	יְהוָה	אֶת־	מֹשֶׁה	בְּתֹר	סִינַי	בְּיוֹם	צִוָּתוֹ	אֶת־
који	заповеди	Господ	—	Мојсију	на-гори	Синајској	на-дан	кад-заповеди	—
	H6680	H3068	H0853	H4872	H2022	H5514	H3117	H6680	H0853

בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְהַקְרִיב	אֶת־	קָרְבָּנֵיהֶם	לַיהוָה	בְּמִדְבָּר	סִינַי:
синовима	Израиљевим	да-приносе	—	приносе-своје	Господу	у-пустињи	Синајској.
	H3478	H7126	H0853		H3068		H5514

פ
(одељак)

što je Gospod zapovedio Mojsiju na gori sinajskoj kad zapovedi sinovima Izrailjevim u pustinji sinajskoj da prinose žrtve svoje Gospodu.